

Brandt

PT INSTRUÇÕES DE USO

Máquina de lavar roupa

WT 13895 D



ÍNDICE		Página	Página		
Desmontagem das argolas de transporte	26	Segurança crianças	.....	30
Deslocamento do seu aparelho	26	Pormenores dos programas e das opções	.....	31
Alimentação em água fria	26	Modificação de um programa de lavagem	.....	32
Evacuação das águas usadas	26	Dispositivos de segurança automáticos	.....	32
Alimentação eléctrica	27	Limpeza do filtro da bomba	.....	33
Instalação do aparelho	27	Manutenção do seu aparelho	.....	33
Carregamento da roupa	27	Limpeza da caixa ECOBOX	.....	34
Apresentação e utilização da caixa ECOBOX	27	Incidentes podendo surgir	.....	35
Programação	29	Mensagens especiais fornecidas pelo mostrador	.....	35

Estimada e estimado Cliente

Acabou de adquirir uma máquina de lavar roupa **BRANDT** e gostaríamos de lhe agradecer desde já a sua preferência.

Toda a nossa paixão e o nosso saber-fazer foram dedicados a este aparelho, de maneira a que ele possa satisfazer o melhor possível as suas necessidades. Inovador e eficiente, concebemo-lo a pensar na sua permanente facilidade de utilização.

Na gama de produtos **BRANDT** encontrará também uma vasta selecção de fornos, microondas, placas de cozinha, exaustores, fogões, máquinas de lavar louça, máquinas de secar roupa, frigoríficos e congeladores, que poderá combinar com sua nova máquina de lavar roupa **BRANDT**.

Para mais informações de carácter útil e complementar, bem como para encontrar todos os nossos produtos, consulte o nosso site www.brandt.com.

BRANDT

www.brandt.com

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Importante: Este aparelho, destinado a um uso exclusivamente doméstico, foi concebido para lavar, enxaguar e enxugar os têxteis laváveis à máquina.

Respeite obrigatoriamente as seguintes instruções. Não assumimos qualquer responsabilidade e garantia em caso de incumprimento destas recomendações podendo provocar danos materiais ou corporais.

– Este aparelho não está previsto para ser utilizado por pessoas (incluindo as crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, excepto se puderam beneficiar, por intermédio de uma pessoa responsável da sua segurança, de uma vigilância ou de instruções prévias sobre a utilização do aparelho.

– O aparelho apenas deve ser utilizado de acordo com o modo de utilização, para evitar danos à sua roupa e ao seu aparelho. Utilize apenas produtos de lavagem e de manutenção certificados para a utilização em máquina de lavar roupas de uso doméstico.

– Se, antes da lavagem, tratar a sua roupa com um removedor de nódoas, dissolventes e, regra geral, com quaisquer produtos inflamáveis ou com grande poder detonador, não a introduza imediatamente no aparelho. Do mesmo modo, recomenda-se veementemente de não utilizar solventes ou produtos em bomba aerossol em proximidade da sua máquina de lavar roupa e geralmente de aparelhos eléctricos numa sala mal ventilada (risco de incêndio e de explosão).

– Se incidentes se produzirem e se não conseguir resolvê-los seguindo as soluções apresentadas (ver capítulo "INCIDENTES PODENDO SURTIR"), recorra a um profissional qualificado.

– Se tiver de abrir a sua máquina durante um ciclo (por exemplo: para pôr ou retirar roupas), consoante a fase na qual se encontra o programa (em lavagem essencialmente), tenha o cuidado de verificar a temperatura interior que pode estar muito elevada (risco de queimaduras graves).

– Durante uma nova instalação, o aparelho deve ser ligado à rede de distribuição de água com um tubo novo, o tubo usado não deve ser reutilizado.

– Não deixe as crianças brincar com o aparelho e afaste os animais domésticos.

– Terá de pôr imediatamente os aparelhos usados inutilizáveis. Desligue e corte o cabo de alimentação rente ao aparelho. Feche a chegada de água e remova o tubo. Ponha o fecho da porta inutilizável.

– Em caso de risco de gelo, desligue o tubo de chegada de água e esvazie a água que pode subsistir no tubo de drenagem colocando-o o mais baixo possível numa cuba.

POUPANÇAS DE ENERGIA

– Apenas programe a prelavagem quando é absolutamente necessário: por ex. para roupas de desporto ou de trabalho muito sujas, etc.

– Para roupas pouco ou medianamente sujas, um programa de baixa temperatura é suficiente para obter um resultado de lavagem impecável.

– Para roupas pouca sujas, escolha um ciclo de lavagem curto.

– Doseie o produto de lavagem consoante a dureza da água, do grau de sujidade e da quantidade de roupas e respeite os conselhos que constam das embalagens dos detergentes.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

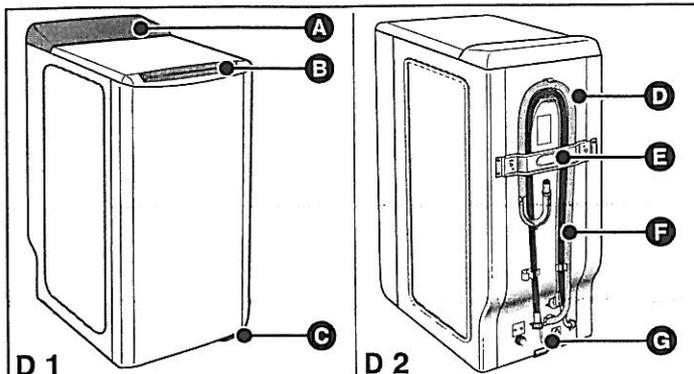
Os materiais de embalagem deste aparelho são recicláveis. Por isso, participe na reciclagem dos mesmos e contribua, assim, para a protecção do ambiente, depositando-os nos contentores municipais previstos para este efeito.



O seu aparelho contém também inúmeros materiais recicláveis. Por esta razão, está marcado com este símbolo a fim de lhe indicar que, nos países da União Europeia, os aparelhos usados não devem ser misturados com os restantes resíduos. A reciclagem dos aparelhos organizada pelo fabricante será, pois, efectuada nas melhores condições, de acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Dirija-se à câmara municipal da sua residência ou ao seu revendedor para conhecer os pontos de recolha de aparelhos usados, localizados mais perto da sua residência.

Agradecemos, desde já, a sua colaboração na protecção do ambiente.

DESCRIÇÃO DO APARELHO



- A** Painel de comando
- B** Pega de abertura da tampa (fica bloqueada durante o ciclo)
- C** Alavanca para colocação em rodinhas
- D** Tubo de drenagem
- E** Travessa de atamento
- F** Tubo de alimentação em água (não ligado)
- G** Cabo de alimentação eléctrica

• **DESMONTAGEM DAS ARGOLAS DE TRANSPORTE** • **DESLOCAMENTO DO SEU APARELHO**

⚠ Importante:
Antes de proceder a qualquer utilização, é obrigatório efectuar as operações descritas a seguir.

Estas operações consistem em retirar todas as peças que servem para imobilizar a cuba do seu aparelho durante o transporte.

Estas operações ditas de retirada das fixações são necessárias para o bom funcionamento do seu aparelho e o respeito das normas em vigor em matéria de segurança.

Se estas operações não forem efectuadas na sua totalidade, isso poderá causar danos graves no seu aparelho durante o seu funcionamento.

– Retire a máquina de lavar roupa do seu suporte (verifique que o calço **A** que serve para o suporte do motor não ficou preso debaixo da máquina) (Desenho D3)

– Retire os 4 parafusos **B** com a ajuda de uma chave de fendas (Desenho D4)

– Desmontar a trave **C** retirando os dois parafusos **D** (Desenho D5) com a ajuda de uma chave de 10 ou de 13mm (conforme o modelo) (assegure-se de que as duas braçadeiras de plástico fixadas na trave, foram bem retiradas ao mesmo tempo que esta última).

Monte os parafusos **B** no seu lugar inicial.

⚡ Aviso:
Obstruir imperativamente os dois orifícios com a ajuda dos resguardos de orifícios **E** previstos para esse efeito (fornecidos no saco dos acessórios) (Desenho D6)

– Retire o calço de imobilização do conjunto tambor/cuba (Desenho D7).

Para isso:

- levante a tampa da máquina
- retire o calço **F**
- retire o calço **G**
- simultaneamente nos dois batentes.

⚡ Aviso:
Retire as braçadeiras suporte dos tubos **H** obstruir imperativamente os orifícios com a ajuda dos resguardos **I** fornecidos no saco de acessórios) (Desenho D8).

🔍 Conselho:
Aconselhamos conservar todas as peças de fixação, porque deverá obrigatoriamente montá-las se tiver em seguida, de transportar a sua máquina.

🔍 Informação:
Antes da sua saída da fábrica, o seu aparelho foi minuciosamente controlado; é possível por isso que constate a presença de um pouco de água na cuba ou ao nível da caixa de produtos.

• **Colocação sobre as rodinhas:**
Se a sua máquina é equipada com rodinhas retrácteis, pode deslocá-la facilmente.
Para a colocação das rodinhas, faça rodar da direita até à extremidade esquerda a alavanca situada na parte de baixo do aparelho (Desenho D9).

⚠ Importante:
Em funcionamento, a máquina não deve assentar sobre as rodinhas "dianteiras": não esqueça de levantar a alavanca na posição inicial.

• **ALIMENTAÇÃO EM ÁGUA FRIA**

Ligar o tubo de alimentação (Desenho D10):

– por um lado, na ligação situada na parte traseira da máquina
– por outro, numa torneira munida de uma extremidade com rosca \varnothing 20x27 (3/4 BSP).

Se utilizar uma torneira auto-perfuradora, a abertura praticada deve ser de um diâmetro de 6 mm no mínimo.

Entrada de água:

- Pressão de água mínima: 0,1 MPa ou 1 bar
- Pressão de água máxima: 1 MPa ou 10 bar

• **Substituição do tubo de alimentação de água**

No momento da substituição, preste atenção ao bom aperto e à presença da junta nas duas extremidades

• **EVACUAÇÃO DAS ÁGUAS USADAS**

Ligar o tubo de esvaziamento, após ter montado na extremidade deste último a cruzeta fornecida com a máquina (Desenho D11):

- ou de maneira provisória, num lava-loiça ou numa banheira.
- ou de maneira permanente num sifão ventilado.

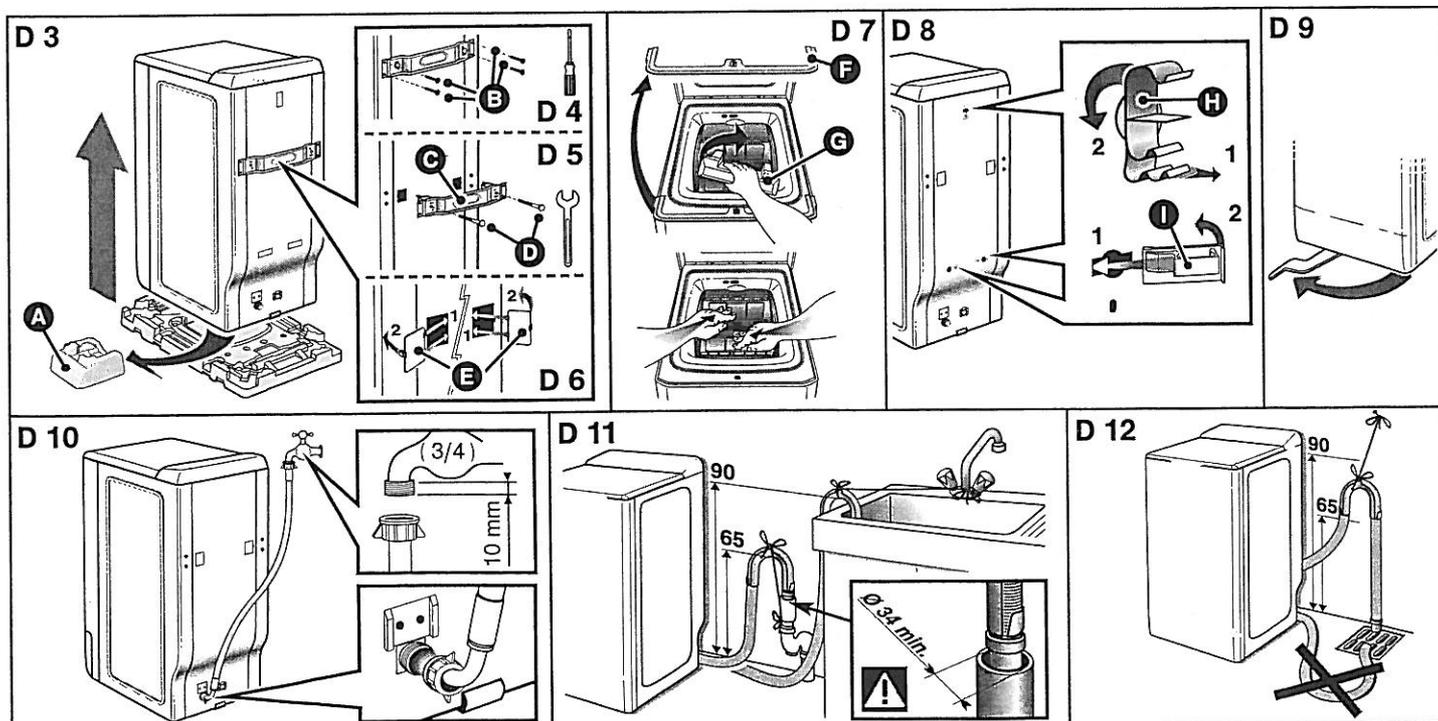
Se a sua instalação não for equipada de um sifão ventilado, preste atenção para que a ligação não seja estanque. Com efeito, para evitar qualquer refluxo de água usada na máquina, é vivamente recomendado deixar livre passagem de ar entre o tubo de esvaziamento da máquina e a conduta de evacuação.

Em todos os casos, a cruzeta de esvaziamento deverá ser colocada a uma altura compreendida entre 90 e 65 cm em relação à base da máquina.

⚠ Importante:
este atenção para manter o tubo de esvaziamento por meio de um suporte para evitar que a cruzeta se solte durante o esvaziamento e provoque uma inundação.

Para uma evacuação correcta das águas residuais, não passe o tubo de esvaziamento por um caminho demasiado sinuoso. Na verdade, o aumento das curvas prejudica a eficácia da bomba de despejo.

É possível evacuar a água usada para o solo, a condição que o tubo de esvaziamento passe por um ponto situado a uma altura compreendida entre 90 e 65 cm em relação à base da máquina (Desenho D12).



ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA

⚠ Importante:

Para a sua segurança, é imperativo conformar-se com as indicações dadas abaixo.

– Antes de ligar o aparelho, verificar imperativamente se as características eléctricas são compatíveis com as da instalação (ver as indicações inscritas na placa de características fixada atrás do aparelho).

– A instalação eléctrica deve obedecer às normas em vigor e às prescrições das Autoridades Eléctricas do país em questão, **em particular para a ligação à terra** e para a localização numa sala húmida.

Não assumimos qualquer responsabilidade por qualquer incidente causado por uma instalação eléctrica incorrecta.

🔍 Conselho:

Conselhos para a instalação eléctrica do seu aparelho.

- Não utilize fio de extensão, adaptador ou tomada múltipla.
- Não suprima nunca a colocação da terra.
- A tomada de corrente deve ser facilmente acessível mas fora do alcance das crianças.

Se tiver dúvidas, contacte o seu instalador.

⚠ Importante:

O seu aparelho está conforme as directivas europeias 2006/95/CE (directiva baixa tensão) e 2004/108/CE (compatibilidade electromagnética).

INSTALAÇÃO DO APARELHO

⚠ Importante:

Se colocar a sua máquina ao lado de outro aparelho ou de um móvel, aconselhamos deixar sempre entre eles um espaço para facilitar a circulação do ar

🔍 Conselho:

Por outro lado, não aconselhamos fortemente:

- instalar o seu aparelho num local húmido e mal arejado
 - instalar o seu aparelho num local onde ele poderia ser submetido a projecções de água
 - instalar o seu aparelho sobre um solo de alcatifa.
- Se não poder evitar isso, tome todas as disposições para não dificultar a circulação do ar na sua base, a fim de assegurar uma boa ventilação dos componentes internos.

• Colocação a nível:

Verifique com a ajuda de um nível se o solo é horizontal: inclinação máxima 2°, ou seja uma diferença de aproximadamente 1 cm medido na largura e de 1,5 cm na profundidade da máquina.

• Pés ajustáveis

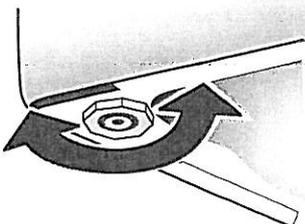
Certas máquinas estão equipadas de dois pés ajustáveis colocados na parte frontal permitindo compensar as desigualdades do chão. Para ajustar a horizontalidade e a estabilidade da máquina, proceda da seguinte forma:

- ponha a máquina nas rodinhas (ou incline-a ligeiramente para trás se esta não estiver equipada de rodinhas escamoteáveis)
- em função da configuração do chão, aperte ou desaperte o(s) pé(s) para o(s) ajustar em altura (Desenho D13)
- volte a colocar a máquina nos seus pés e verifique a sua estabilidade.

CÓDIGO DE MANUTENÇÃO DOS TÊXTEIS

- Lavagem : nunca ultrapassa as temperaturas indicadas
- Cloragem diluída a frio possível:
- Engomar: macio médio forte
- Limpeza a seco: essência mineral
- Percloroetileno quaisquer solventes
- Nota: um código de barras indica a sua proibição

D 13



• CARREGAMENTO DA ROUPA

Efectue as operações na seguinte ordem:

• Abertura da máquina

– Verifique se o selector de programas está correctamente posicionado em "OFF".

– Conforme o modelo, levantar a pega da abertura ou premir no botão de contacto situado na parte da frente da máquina.

A tampa abre-se.

– Abra o tambor premindo no botão situado na porta dianteira.

• Introdução da roupa

Para performances de lavagem óptima, colocar a roupa, previamente separada e desdobrada no tambor, sem a amontoar e repartindo-a uniformemente. Misture as peças grandes com as pequenas para obter uma centrifugação óptima, sem formação de desequilíbrio.

• Fecho do tambor

Assegure-se do bom fecho do tambor.

⚠ Importante:

Verifique se os três ganchos e a borda do botão estão bem visíveis

• DESCRIÇÃO DA ECOBOX (Desenho D14)

A caixa de detergentes "ECOBX" determina automaticamente a quantidade de detergente (em pó ou líquido) a utilizar.

Calcula a dose de detergente necessário e suficiente directamente, em função da dureza da água, do nível de sujidade e da quantidade de roupa a lavar.

• Funções principais

- A** Activação da "ECOBX", definição da dureza da água e do grau de sujidade da roupa
- B** Sensor que detecta a quantidade de roupa introduzida na máquina.
- C** Indicadores luminosos de definição da dureza da água e que indicam a quantidade de detergente "líquido" a utilizar.
- D** Indicadores luminosos que indicam a quantidade de detergente "em pó" a utilizar.

• Produtos de lavagem

- E** | Recipiente pré-lavagem (pó)
- F** || Recipiente lavagem (pó ou líquido)
- G** Amaciador

: DETERGENTE PÓ

: DETERGENTE LÍQUIDO

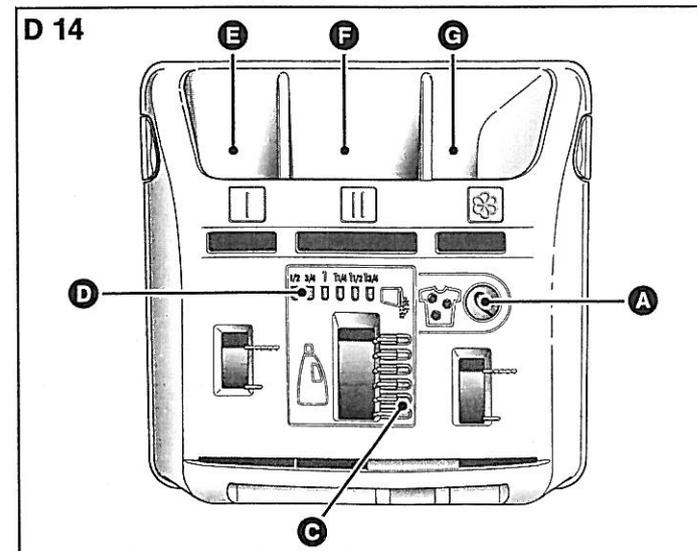
⚠ Importante:

– O recipiente "LAVAGEM" pode conter detergente em pó ou líquido, no entanto, não utilizar detergente líquido para programas **COM** pré-lavagem e/ou **COM** "início diferido" (conforme o modelo).

– O amaciador concentrado deve ser diluído com água quente.

– Para um enchimento correcto dos recipientes de produtos, colocar a tampa na sua posição máxima de abertura.

– Não ultrapassar o nível **MAX**.



Importante:
Antes de cada utilização da ECOBOX, deverá "acordá-la",
premiendo brevemente a tecla **A**.

• DEFINIÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA

Para um funcionamento óptimo da ECOBOX, terá de lhe indicar a dureza da sua água. A definição deve ser efectuada uma única vez antes da primeira utilização.

Para saber qual a dureza da sua água, informe-se junto do seu fornecedor de água.

A caixa de detergentes ECOBOX está configurada por defeito para ser utilizada com água de dureza média.

Para definir a dureza da sua água, proceda do seguinte modo:

– Após ter activado a ECOBOX, prima longamente a tecla **A** até os 6 indicadores luminosos verticais piscarem (Desenho D15).

– Premindo sucessivamente a tecla, os indicadores luminosos acendem-se dois a dois. A posição dos indicadores luminosos acesos indica-lhe qual a dureza da água (Desenho D15).

– Após ter seleccionado a dureza pretendida, prima longamente a tecla para sair do modo de definição.

Informação:
A dureza da sua água foi definitivamente memorizada. Só terá de a definir novamente em caso de mudança de casa.

• DEFINIÇÃO DO GRAU DE SUJIDADE DA ROUPA

Após ter activado a ECOBOX, prima a tecla as vezes que forem necessárias para seleccionar o grau de sujidade da roupa (Desenho D16).

• CARREGAMENTO DA ROUPA

Uma vez o grau de sujidade definido, coloque normalmente a roupa dentro do tambor. Os indicadores luminosos piscam.

Uma vez o carregamento terminado, os indicadores luminosos ficam fixos.

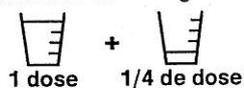
Importante:
Deve introduzir a totalidade da carga de roupa imediatamente antes de colocar o detergente (a carga não pode ser memorizada durante um longo período de tempo; com a ECOBOX, a máquina de lavar roupa não pode ser utilizada como cesto da roupa suja).

• DOSAGEM DO DETERGENTE

• Detergente pó (Desenho D17):

Se utilizar detergente em pó, a dose recomendada será indicada, em dose e/ou fracção de dose, pelos indicadores luminosos horizontais.

Encha com a quantidade recomendada pelo indicador luminoso aceso, com o auxílio do doseador de detergente.

Exemplo: $1\frac{1}{4}$ = 

• Detergente líquido (Desenho D18):

Se utilizar detergente líquido não concentrado, a dose recomendada será indicada pelos indicadores luminosos verticais, sendo o nível a atingir indicado pelo indicador luminoso aceso.

Coloque o detergente líquido no compartimento de lavagem (II) até ao indicador correspondente ao indicador luminoso aceso.

Informação:
Os indicadores luminosos-indicadores ficam acesos durante 3 min.

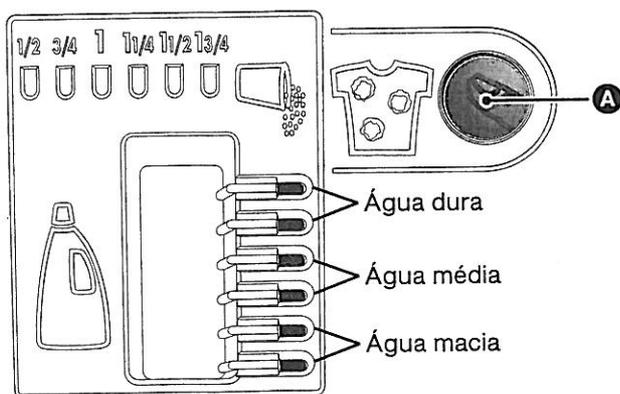
• Detergentes para lãs e têxteis delicados

Para a lavagem destes têxteis, recomendamos utilizar um detergente apropriado (evite colocar este último directamente no tambor porque alguns produtos são agressivos para o metal).

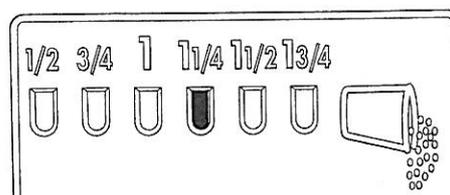
• Antes da primeira lavagem

Antes de efectuar a sua primeira lavagem, recomendamos fazer um ciclo de lavagem "ALGODÃO 90° sem pré-lavagem", sem roupa e utilizando meia dose do seu detergente habitual. Isto, para eliminar os resíduos de fabricação que podem eventualmente subsistir na máquina.

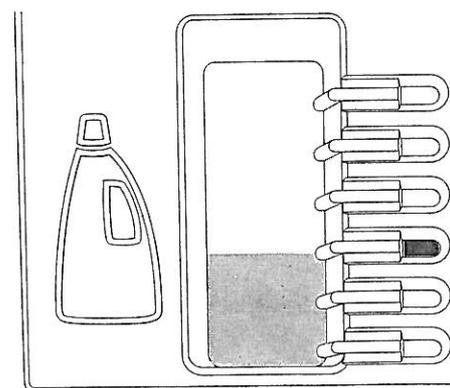
D 15



D 17



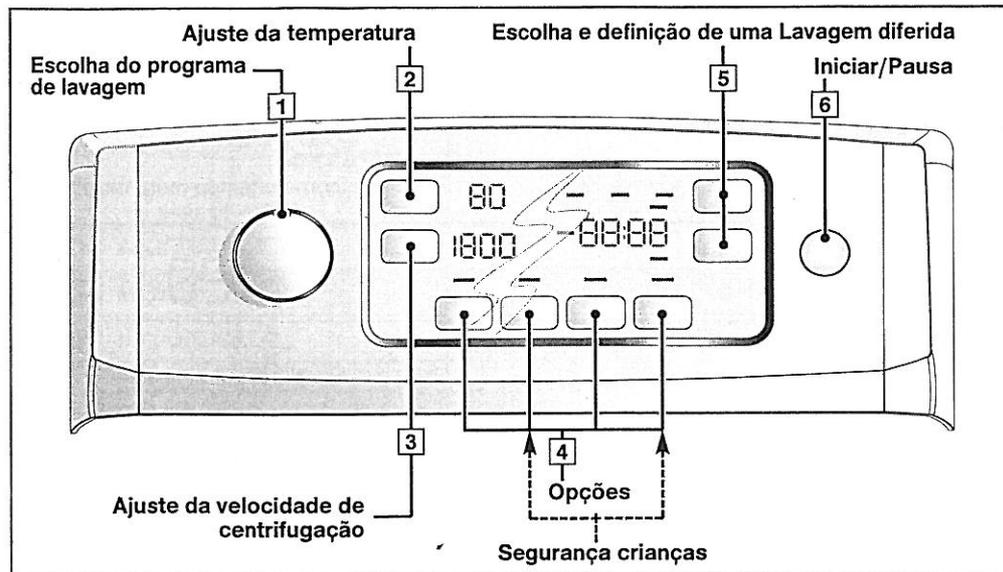
D 18



D 16



DESCRIÇÃO DO PAINEL DE COMANDOS



Informação:
Todas as teclas são sensíveis, por esse motivo, não vão para dentro. A tecla "Start/Pause" (Iniciar/Pausa) não pode de forma alguma anular um programa.

Importante:
Antes de colocar a máquina em funcionamento, verifique se a ficha eléctrica está ligada e a torneira de água aberta. Verifique igualmente o bom fecho das tampas do cuba e da tampa da máquina. Na fase "fim de ciclo", quando "StOP" é visualizado, qualquer acção num dos elementos de comando (selectores ou teclas) permite voltar para o modo "programação". Por medida de segurança, no fim de um ciclo, recomenda-se de desligar a ficha eléctrica e de seguida fechar a torneira de chegada de água.

VALIDAÇÃO, ANULAÇÃO, PAUSA

• Validação das suas escolhas:

– Para validar o programa escolhido, prima "Start/Pause" [6].

Nota: Após ter programado um ciclo de lavagem diferido, é inútil premir "Start/Pause". A selecção será registada passados uns segundos.

• Anulação:

– Pode cancelar as suas escolhas a qualquer momento, posicionando o selector [1] em "OFF".

Esta operação pode ser efectuada durante a programação, durante o período de espera anterior ao início efectivo do ciclo e durante todo o ciclo de lavagem. Cancela também a "Segurança crianças".

• Pausa:

– Também pode interromper provisoriamente o ciclo, premindo brevemente a tecla "Start/Pause" [6].

Importante:
Esta operação não pode ser efectuada durante a centrifugação.

Para informações pormenorizadas relativas a esta função, refira-se ao capítulo "PROGRAMAÇÃO: Colocar ou retirar uma peça...".

MEMORIZAÇÃO ACTIVA

A máquina de lavar roupa memoriza os seus hábitos de lavagem. Para cada início de programa, regista a temperatura, a velocidade e as opções que utiliza o mais frequentemente e propõe-lhos logo quando liga o aparelho.

Importante:

Na colocação em serviço, a máquina propor-lhe-á, para cada programa, as definições do fabricante, mas, após alguns ciclos, habituar-se-á às suas próprias definições.

PROGRAMAÇÃO

• Programação de um ciclo de lavagem:

– Rode o selector [1] para escolher o programa de lavagem mais adequado ao tipo de roupa a lavar.

Nota: Rodar o selector para outra posição para além de "OFF" coloca a máquina sob tensão.

– Se quiser, pode, com o auxílio da tecla [2], modificar a temperatura de lavagem proposta.

Nota: Para efectuar uma lavagem a frio, coloque a temperatura em "0".

– Também pode, premindo a tecla [3]:

- modificar a velocidade de centrifugação proposta.

- escolher um tipo de escorrimento para o fim do ciclo.

O ciclo termina por um enxugamento macio a 110 rpm.

- escolher uma paragem com cuba cheia (anti-vincos)

A máquina pára com a cuba cheia de água antes do enxugamento final.

– Escolha ou não as opções com as teclas [4].

	Visualização
	A máquina indica-lhe a temperatura e a velocidade de centrifugação mais adequadas para o programa escolhido bem como o tempo do programa.
	Indicador(es) luminoso(s) da ou das opções seleccionadas

Informação:

Para cada uma das selecções abaixo, a máquina apenas lhe proporá os valores ou as opções compatíveis com o programa escolhido.

• PROGRAMAÇÃO

• Programação de um ciclo de lavagem (continuação):

– Escolha um início imediato premindo “Start/ Pause” [6] ...

Visualização

A máquina indica-lhe, durante todo o tempo do ciclo, em que fase do ciclo se encontra...



... bem como o tempo restante antes do fim do ciclo.



– ... ou escolha diferir o ciclo de lavagem, utilizando as teclas [5] (ver forma como proceder no capítulo “DETALHES DAS OPÇÕES • Início diferido”).



Uma animação (quatro pequenos segmentos que rodam em si) materializa o período de espera que antecede o início do ciclo.

• Colocar ou retirar uma peça durante o ciclo (impossível durante a centrifugação):

– Premir a tecla “Start/Pause” [6] para interromper o ciclo.

– Colocar ou retirar a ou as peças de roupa.

O tempo de desbloqueio da tampa está dependente da temperatura interior da máquina e pode levar, por razões de segurança, vários minutos, no caso de uma interrupção de uma lavagem superior a 40 °C.

– Premir na tecla “Start/Pause” [6] para relançar o ciclo.

Nota: Se escolheu um início diferido, pode aceder instantaneamente à cuba em qualquer altura durante a fase que antecede o ciclo de lavagem sem interromper e relançar o ciclo.

A contagem decrescente do tempo está parada e os indicadores de estado de avanço de ciclo e de “Tempo restante” (Remaining time) piscam alternadamente.



Retoma da contagem decrescente e indicadores luminosos novamente acesos “fixos”.



• Anulação em curso de programação, de lavagem ou durante uma pausa:

– Ponha o selector [1] na posição “OFF”.

Nota:

- Em todos os casos, uma anulação obriga-o, de seguida, a voltar a programar tudo desde o início.

- Se anulou durante a lavagem, pense em esvaziar a água se necessário. Para tal, efectue um programa “Centrifugação” colocando a velocidade em “1 10”.

Todos os visores estão apagados.

• Fim do ciclo:

Nota: Após a centrifugação, a máquina de lavar roupa posiciona automaticamente o tambor com a abertura para cima, de modo a facilitar o acesso à roupa. Esta operação dura no máximo 3 minutos.

– Em seguida, a máquina visualiza “STOP”, o que indica o fim do ciclo.

Ponha o selector [1] na posição “OFF”.

Pode então abrir a tampa e remover a sua roupa.



• Manter as performances da máquina de lavar roupa (Manutenção do filtro de bomba):

Tem de limpar regularmente o filtro da bomba de esvaziamento (ver forma como proceder no capítulo “LIMPEZA DO FILTRO DA BOMBA”).

Importante:

Se não limpar regularmente o filtro da bomba, as performances da máquina podem ficar afectadas

Para ter mais informações sobre as diferentes funções, consultar os capítulos “DETALHES DOS PROGRAMAS” e “DETALHES DAS OPÇÕES”.

Informação:

Após um corte de energia eléctrica, a ligação do ciclo de lavagem retoma sistematicamente onde foi interrompida.

• SEGURANÇA CRIANÇAS

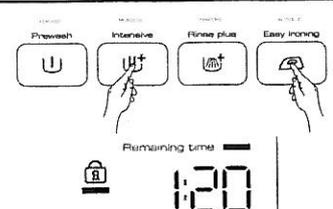
– Para proteger a sua programação, active o “Dispositivo de segurança crianças” premindo de forma simultânea a 2ª e 4ª teclas de opções [4].

Quando este dispositivo de segurança está activo, o indicador luminoso correspondente ao símbolo [8] está aceso.

– Para desactivar o “Dispositivo de segurança crianças”, prima novamente e de forma simultânea estas duas mesmas teclas.

Nota: Pode activar ou desactivar o “Dispositivo de segurança crianças” em qualquer altura.

É-lhe obviamente recomendado activá-lo apenas após ter efectuado a programação e lançado o ciclo.



EXEMPLOS DE PROGRAMAS

Para escolher o programa mais adaptado à natureza da roupa, siga as indicações das etiquetas da maioria dos têxteis.

Quadro dos programas									
Tipo de têxtil		Temperatura (°C)	Carga máxima de roupa seca	Pré-lavagem	Intensivo	Enxaguamento extra	Engomar fácil	Escorrimento	Anti-vincos
	ALGODÃO	0 - 90°	6,0 kg	●	●	●	●	●	●
	MISTO	0 - 60°	2,5 kg	●	●	●	●	●	●
	LÃ / DELICADO	0 - 40°	1,5 kg			●		●	●
Programas especiais									
	OptiA 45min (1)	0 - 40°	3,0 kg			●		●	●
	Lavagem à mão	0°	1,0 kg			●		●	●
	Flash 30 min	0 - 40°	2,5 kg					●	●
Programas complementares									
	Enxaguamento		-					●	●
	Centrifugação		-					●	

●: Estas funções podem ser utilizadas sozinhas ou acompanhadas – as combinações ilógicas são impossíveis

(1): Programa algodão 40°C curto para os institutos de controlo.

PROGRAMA PARA OS TESTES COMPARATIVOS E NORMALIZADOS

Algodão 60°C - 6 kg - sem opções - enxugamento máximo - duração 150 min.

Para a informação escrita na etiqueta energética, os testes foram feitos segundo a directiva europeia 95/12/CEE..

DETALHES DOS PROGRAMAS

Os principais programas oferecidos por esta máquina são:

• OptiA 45min

Este programa a 40 °C permite lavar em 45 minutos "crono", uma carga habitual de algodão e de roupa mista de 3 kg, garantindo um resultado de lavagem perfeito e uma poupança máxima de energia.

• Algodão

Para uma carga de roupa composta de ALGODÃO branco resistente ou de cor.

Importante:

Se lavar roupa de cor, não ultrapasse a temperatura de 60°C máximo.

Nota: Nos primeiros minutos deste programa, a sua máquina de lavar roupa avalia automaticamente a carga de roupa introduzida. Adapta em consequência o consumo de água e a duração do programa para uma lavagem perfeita.

• Misto

Para uma carga de roupa composta de CORES DELICADAS, SINTÉTICOS RESISTENTES ou FIBRAS MISTURADAS.

• Lã / Delicado

Para uma carga de roupa composta de CORTINAS, TÊXTEIS DELICADOS, ROUPA FRÁGIL ou LÃS "LAVÁVEL À MÁQUINA".

Nota: Programa com cadências de mistura e centrifugação adaptadas ao tipo destes têxteis.

• Lavagem à mão

Para uma carga de roupa composta de SEDA ou de TÊXTEIS PARTICULARMENTE DELICADOS.

Nota: Programa com acção mecânica muito fraca e que não comporta centrifugação intermediária durante os enxaguamentos. O ciclo termina por uma fase de centrifugação muito suave e progressiva limitada a 600 rotações por minuto.

• Enxaguamento

Enxaguamento separado acompanhado, à escolha:

- ou de uma centrifugação com esvaziamento
- ou de um esvaziamento só (opção "escorrimento")
- ou de uma paragem com a cuba cheia de água.

• Centrifugação

Permite uma centrifugação separada com esvaziamento.

Importante:

No caso de um "enxaguamento só" acompanhado de uma centrifugação ou de uma "centrifugação só", preste atenção ao escolher uma velocidade de centrifugação adaptada ao tipo de roupa introduzida na máquina.

• Flash 30min

Este programa permite-lhe refrescar uma carga de roupa pouco suja de 2,5Kg composta de ALGODÃO, BRANCO, CORES ou SINTÉTICOS RESISTENTES.

A sua duração é limitada a 30 minutos.

Neste programa a temperatura de lavagem é automaticamente programada a 40°C.

Importante:

Para este programa, as doses de detergente devem ser reduzidas de metade.

• DETALHES DAS OPÇÕES

• Pré-lavagem

Especialmente concebida para a roupa suja (lama, sangue...).

Uma primeira mistura a frio específica precede uma fase de aquecimento a 30°C.

Esta mistura a frio permite retirar, antes do aquecimento, as partículas sujas da roupa.

Importante:

É necessário introduzir detergente no recipiente "1" da caixa de produtos (ver capítulo "DESCRIÇÃO DA ECOBOX").

• DETALHES DAS OPÇÕES (continuação)

• Intensivo (U†)

Esta função permite tratar as nódoas rebeldes muito difíceis.

• Enxugamento extra (M†)

"Especial pelas sensíveis e alérgicas": acrescenta um enxugamento suplementar ao ciclo de lavagem.

• Engomar fácil (E)

Evita as rugas na roupa facilitando deste modo a engomagem.

• Escorrimento (I ID)

Esta função, para a roupa muito delicado, permite suprimir o enxugamento e passar directamente à fase de esvaziamento da máquina.

• Anti-vincos (L J)

Esta função permite tirar a roupa da máquina antes da fase de enxugamento ou deferir esta fase de enxugamento, isso permitindo à roupa ficar na água de forma a evitar o enrugamento.

Nota: Quando a máquina está parada com a cuba cheia de água, o indicador luminoso de estado de avanço de ciclo "Centrifugação" (S) pisca e o indicador de tempo restante indica "00:00".



De seguida:

– Ou deseja fazer uma drenagem com enxugamento.

Neste caso, escolha uma velocidade de enxugamento adaptada à natureza da roupa, com a tecla "Centrifugação" (S) [3].

O programa acaba automaticamente.

– Ou deseja fazer apenas uma drenagem.

Neste caso, com a tecla "Centrifugação" [3], escolha a função "escorrimento" (velocidade de enxugamento "I ID").

• Início diferido

Pode retardar o início do programa para beneficiar da tarifa das horas de vazio ou evitar que a roupa fique demasiado tempo dentro do tambor após o fim do ciclo.

Para ter acesso a esta função, prima a tecla "+" [5].

Defina o tempo que deverá decorrer antes do início do ciclo (definição de hora a hora), premindo sucessivamente esta tecla (+).

Nota:

- A tecla "-" permite-lhe voltar atrás a meio de uma definição.

- O tempo que resta antes do início do ciclo é descontado de hora em hora entre 19 horas e 1 hora, e de seguida de minuto em minuto entre 59 minutos e 1 minuto.

Informação:

Durante todo o período de espera, quatro pequenos segmentos se acendem sucessivamente.



No fim do período de espera, o programa inicia e a máquina começa a contagem decrescente do tempo restante antes do fim do ciclo.

• MODIFICAÇÃO DE UM PROGRAMA DE LAVAGEM

• Durante a programação:

Antes de premir a tecla "Start/Pause" [6], todas as modificações são possíveis.

• Após o início do ciclo:

Após ter premido a tecla "Start/Pause" [6], se pretender modificar o tipo de têxtil (por exemplo passar de "ALGODÃO" a "MISTO", etc.), é imperativo cancelar o programa em curso. Para tal, coloque o seletor [1] na posição "OFF".

Programa, em seguida, a sua nova escolha sem se esquecer de a validar, premindo a tecla "Start/Pause" [6].

Nota: Se modificar o programar sem antes cancelar, a máquina visualizará:



O que indica que a nova selecção foi ignorada.

No entanto, o ciclo em curso não foi cancelado e, colocando o seletor [1] na posição inicial, o ciclo retoma o seu curso normal.

• Durante todo o ciclo:

Consoante o seu modelo, são possíveis as seguintes modificações sem premir a tecla "Start/Pause" [6].

– para um mesmo tipo de têxtil, pode modificar a temperatura.

Nota: Se a temperatura atingida pelo ciclo de lavagem for mais elevada de que a escolhida, o aquecimento da água pára imediatamente e o ciclo continua.

– Pode modificar as velocidades de enxugamento durante todo o ciclo.

– Pode seleccionar um "escorrimento" e "anti-vincos" durante a duração da lavagem.

– Pode activar a opção "Enxugamento extra" (M†) até ao início do enxugamento (até o indicador luminoso "M†" se acender).

– Pode desactivar todas as opções durante toda a duração do ciclo na medida em que a sua acção já não está terminada.

• Durante o período que antecede o início efectivo do ciclo (quando escolha atrasar a sua lavagem):

– Todas as modificações de programa são tidas em conta durante o período de espera de um início diferido.

– Pode modificar a duração do "início diferido" durante a duração de espera antecedendo o início efectivo do ciclo. Para tal, prima as teclas de ajuste [5] (+) ou (-) para definir um novo valor.

Nota:

- Durante este período, a escolha de um novo tempo anula a selecção anterior. A nova duração escolhida é tida em conta a partir da última selecção.

- Se, durante esse período, pretender cancelar totalmente o "início diferido", prima uma das teclas [5] (+) ou (-) até o indicador luminoso "Delayed start" se apagar e o indicador luminoso "Remaining time" se acender.

Em seguida, prima brevemente a tecla "Start/Pause" [6].

O ciclo iniciará imediatamente.

– Pode activar ou modificar as opções "Prelavagem" (U), "Intensivo" (U†) e "Engomar fácil" (E) durante todo o período de espera de um "início diferido".

• No fim de ciclo:

Quando a máquina indica "StOp", pode programar um novo ciclo sem ter de colocar novamente o selector [1] na posição "OFF".

Para tal, basta rodar o selector ou premir uma das teclas [2], [3] ou [4].

A máquina visualiza o tempo do programa anteriormente seleccionado.

Está agora pronta para uma nova programação.

• DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA AUTOMÁTICOS

• Segurança da abertura da tampa:

Logo que o ciclo de lavagem se iniciou, a tampa do seu aparelho bloqueia-se.

Logo que o ciclo de lavagem está terminado ou quando a máquina está parada com a cuba cheia de água, a tampa desbloqueia-se.

Se programou um "início diferido", a tampa não fica bloqueada durante todo o período de espera que precede o início do ciclo.

Se desejar abrir a tampa durante o ciclo, premir brevemente na tecla "Start/Pause" [6] e esperar ao menos 1 a 2 minutos para que a segurança da tampa se desbloqueie.

Importante:

Conforme o momento do ciclo em que deseja abrir a tampa, esse prazo pode ser mais longo porque deve acrescentar um período de arrefecimento.

Com efeito, em curso de ciclo, para que a segurança da tampa se desbloqueie, a temperatura interior da máquina não deve ultrapassar um certo limite, isto para evitar queimaduras graves.

• Segurança da água:

No funcionamento, o controlo permanente do nível de água previne qualquer transbordo eventual.

• Segurança de centrifugação:

A sua máquina de lavar roupa é equipada com uma segurança que pode limitar a centrifugação quando é detectada uma má repartição da carga. Nesse caso a sua roupa pode ser insuficientemente centrifugada. Repartir, então uniformemente a sua roupa no tambor e programar uma nova centrifugação.

• Segurança anti-espuma:

A sua máquina de lavar roupa sabe detectar uma forte produção de espuma na centrifugação.

Nesse momento, a centrifugação pára e a máquina é esvaziada.

Em seguida o ciclo retoma o seu curso adaptando as cadências de centrifugação e acrescentando eventualmente um enxugamento suplementar.

LIMPEZA DO FILTRO DA BOMBA

Este filtro recupera os pequenos objectos que pode ter deixado por inadvertência nas peças de roupa e evita que perturbam o funcionamento da bomba.

Para a limpeza, proceda da seguinte forma:

- abra as tampas da cuba. No fundo desta, pode ver uma peça de plástico **A** (Desenho D19)
- desbloqueie esta peça (Desenho D20).

Para isso:

- introduza uma vara (um lápis ou uma chave de fendas, por exemplo) no orifício situado na peça **A**
- ao premir verticalmente com esta vara, empurre a peça **A** para a direita até esta passar para o seu alojamento
- tire a peça **A**
- rode ligeiramente a cuba, tampas abertas, para a frente da máquina (Desenho D21)

Pelas aberturas deixadas livres pela retirada da peça **A**, tem acesso ao filtro da bomba **B**.

- remova-o do seu alojamento (Desenho D21)
- remova os diferentes objectos que se encontra no interior
- passe por água da torneira (Desenho D22)
- volte a instalá-lo empurrando-o a fundo no seu alojamento após ter verificado a limpeza deste
- volte a colocar a peça **A** no devido lugar tendo o cuidado de posicioná-la correctamente nas aberturas no fundo do cuba e empurrando-a para a esquerda até ficar perfeitamente encaixada (Desenho D23).

LIMPEZA DO APARELHO

Importante:
Para a limpeza da carroçaria, do painel de comando, e, normalmente, todas as peças de plástico, utilize uma esponja ou um pano húmido com apenas água e sabão líquido.

Em todos os casos, não utilizar:

- os pós abrasivos
- as esponjas metálicas ou plásticas
- os produtos à base de álcool (álcool, diluente, etc...)

• MANUTENÇÃO DAS PEÇAS INTERNAS

Para garantir uma melhor higiene, recomendamos:

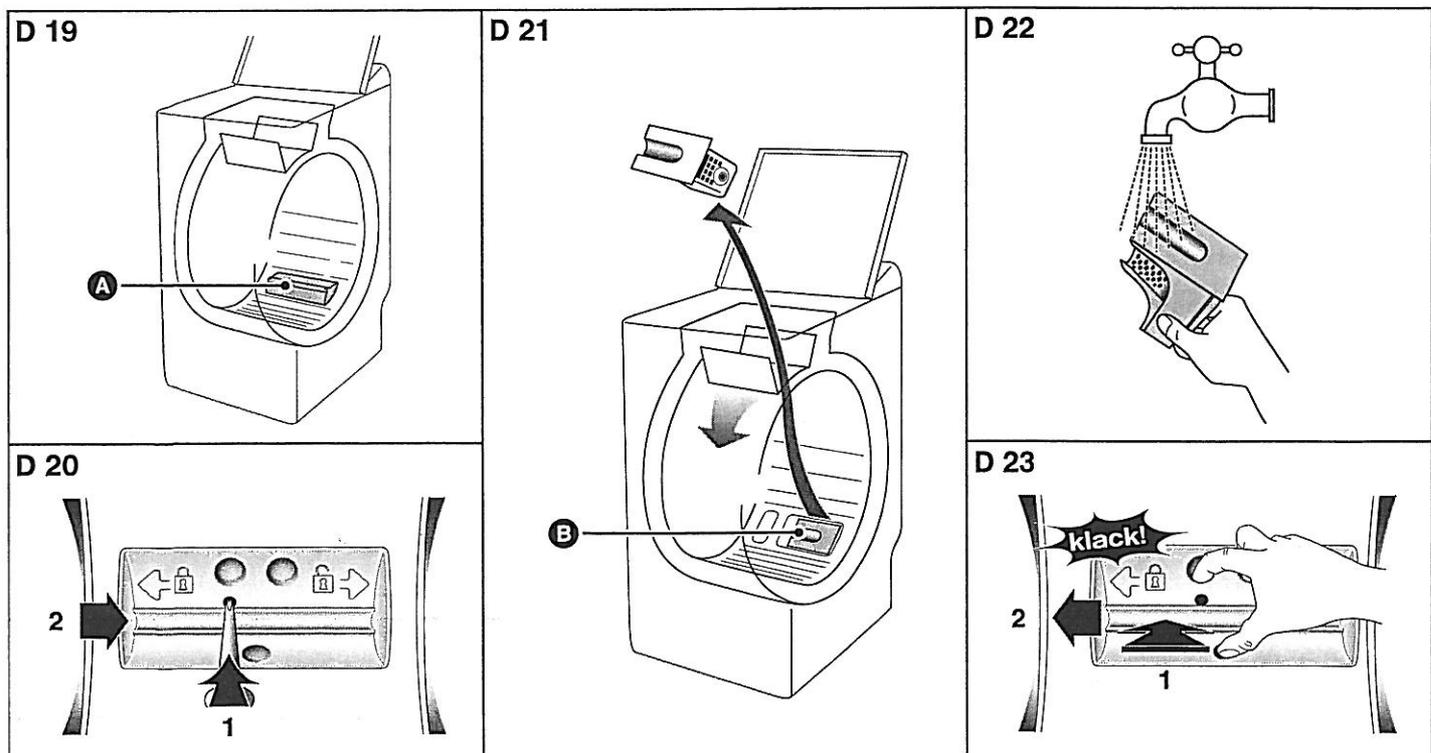
- deixar a tampa aberta algum tempo após a lavagem,
- limpar, aproximadamente uma vez por mês, as partes de plástico e de borracha do acesso à cuba, com a ajuda de um produto ligeiramente clorado. Para eliminar todos os resíduos desse produto, efectue um enxaguamento
- fazer um ciclo de lavagem a 90°C ao menos uma vez por mês

• VERIFICAÇÕES PERIÓDICAS

Para evitar os estragos provocados pela água, recomenda-se de verificar regularmente o estado dos tubos da chegada de água e de esvaziamento. Se constatar a menor falha, não hesite em substituí-los por tubos idênticos disponíveis no fabricante ou no seu Serviço Pós-venda. Para a substituição do tubo de alimentação em água, consulte o capítulo "ALIMENTAÇÃO EM ÁGUA FRIA"

• SUBSTITUIÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA**Aviso:**

Para a sua segurança, a substituição do cabo eléctrico ou, consoante o modelo, do conjunto da caixa eléctrica e do seu cabo associado, deve obrigatoriamente ser efectuada pelo serviço após venda do fabricante ou por um profissional qualificado.



• LIMPEZA DA ECOBOX

• Limpeza da caixa de detergentes

Limpe regularmente a caixa de produtos.
Para isso:

– carregar simultaneamente nas peças salientes **C** que se encontram de uma parte e de outra da caixa, esta extrai-se do seu compartimento (Desenho D24)

– Retire o sifão **D** que se encontra na parte traseira da caixa **E** e separe esta última da sua parte exterior dianteira **F** (Desenho D25)

Para uma limpeza mais aprofundada, aconselha-se separar a caixa electrónica **G** do painel dianteiro.
Para a desmontar, puxe-a (Desenho D26).

– enxágüe tudo debaixo da torneira (preste atenção e esvazie o excedente de água que poderia subsistir no interior da caixa)

⚠ Aviso:

Durante a limpeza, não retire o envelope de borracha que protege o alojamento das pilhas.

– montar todos os elementos da caixa prestando atenção para que a parte caixa propriamente dita fique bem fixada na parte exterior, em seguida colocar o conjunto no seu lugar debaixo da tampa da máquina.

⚠ Aviso:

Quando voltar a montar o conjunto, certifique-se de que a caixa está correctamente posicionada no interior do painel dianteiro.

• Substituição das pilhas

A ECOBOX está equipada de duas pilhas AA LR6.
Encontram-se na parte de trás da caixa. Para as substituir, terá de desmontar a caixa de detergentes (ver ao lado).
Acesso ao alojamento das pilhas (Desenho D27).



Aviso:

De modo a garantir a estanquicidade do sistema, certifique-se, na etapa da montagem, que a tampa do alojamento das pilhas está devidamente fechada e a protecção de borracha correctamente instalada (Desenho D28).



O aparelho contém pilhas recicláveis. Daí que tenha este logótipo, indicando-lhe que, nos países da União Europeia, as pilhas usadas não devem ser misturadas com os outros resíduos. Assim, a reciclagem das pilhas processada pelo fabricante será realizada nas melhores condições, em conformidade com a Directiva Europeia 2006/66/CE relativa às pilhas e baterias. Consulte a sua câmara municipal ou o seu revendedor relativamente aos pontos de recolha das pilhas usadas (pilhões) mais próximos da sua habitação.

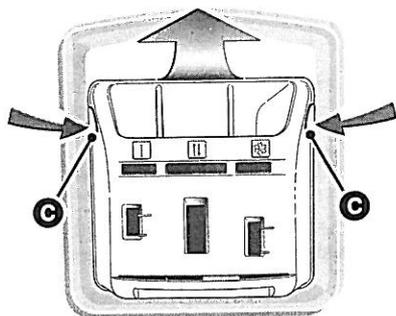


Recomenda-se o uso de pilhas Duracell AA(LR6) MN 1500

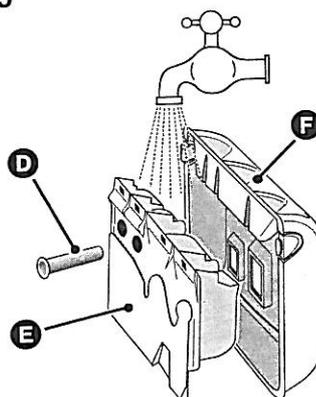
- não colocar pilhas recarregáveis

- não deixar pilhas descarregadas no interior da caixa.

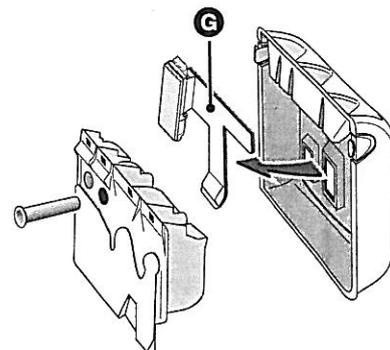
D 24



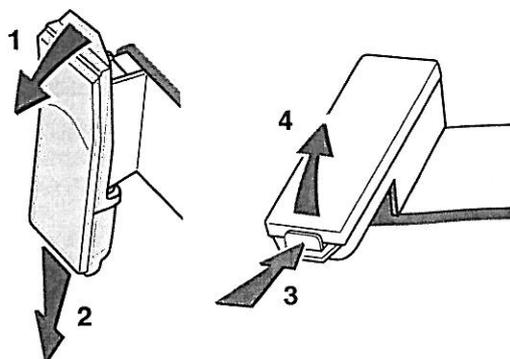
D 25



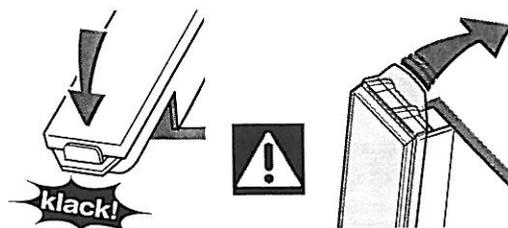
D 26



D 27



D 28



• INCIDENTES PODENDO SURGIR**• O ciclo não arranca**

- Esqueceu-se de premir a tecla "Start/Pause".
- O aparelho não é alimentado em electricidade:
 - verifique se a tomada de corrente está correctamente ligada
 - verifique o disjuntor, os fusíveis.
- A torneira de entrada de água está fechada.
- A tampa do aparelho está mal fechada.

• Uma poça de água forma-se à volta da máquina

⚡ Aviso: Retire primeiramente a tomada de corrente ou corte o fusível correspondente e feche a torneira de entrada de água.

Durante o funcionamento do aparelho, o controlo constante do nível impede a água de transbordar. Se apesar disso, sai água da máquina, pode ser que:

- o tubo de esvaziamento esteja mal posicionado na conduta de evacuação.
- as ligações do tubo de alimentação de água na máquina e na torneira não são estanques:
 - verifique a presença das juntas bem como o aperto das uniões.

• Fortes vibrações na centrifugação

- Seu aparelho não está correctamente desclapeado:
 - verifique se todos os calços que servem para o transporte foram bem retirados (ver capítulo "DESMONTAGEM DAS ARGOLAS DE TRANSPORTE").
- Solo não é horizontal.
- Seu aparelho repousa sobre duas rodinhas "dianteira" (conforme o modelo)
 - repousar o aparelho sobre os seus pés puxando a alavanca de colocação sobre rodinhas para a direita.

• A roupa não é centrifugada ou insuficientemente centrifugada

- Selecionou um programa sem centrifugação, por exemplo "Escorrimento"
- A segurança de centrifugação detectou uma má repartição da roupa no tambor:
 - desamontoar a roupa e programar uma nova centrifugação.

• A máquina não esvazia

- Programou uma "Paragem cuba cheia".
- O filtro da bomba de esvaziamento está obstruído:
 - limpe-o (ver maneira de proceder no capítulo "LIMPEZA DO FILTRO DA BOMBA").
- O tubo de evacuação está dobrado ou sujo.

• A tampa não se abre

- O programa não está ainda terminado.
- A tampa fica bloqueada durante toda a duração do programa.

• As portas do tambor abrem-se demasiado lentamente (para as máquinas equipadas de portas com abertura suave)

- a sua máquina não funcionou desde há muito tempo
- fica situada num local demasiado frio
- resíduos de detergente (pó) bloqueiam as charneiras
 - em todos os casos, tudo entra em ordem após a primeira abertura.

⚠ Importante: Geralmente e seja qual for a anomalia constatada, convém para a máquina, desligar o cordão de alimentação eléctrica e fechar a torneira de entrada de água.

• A ECOBOX não se acende ou os indicadores luminosos têm um comportamento incoerente (por exemplo, piscam fora das operações de carregamento da roupa)

- As pilhas da caixa electrónica estão descarregadas.
 - substitua as pilhas (nota: não usar pilhas recarregáveis).

NOTA RELATIVA AO FUNCIONAMENTO, NÃO SE RATA DE UM INCIDENTE:**• O tempo do programa é reduzido ou prolongado durante o próprio programa**

Não é um defeito. O tempo visualizado no início do programa é actualizado em função da carga introduzida (pesagem automática). Deste modo, o resultado de lavagem é óptimo, com consumos de água e energia adaptados à carga. É normal. O sistema de segurança de centrifugação e anti-espuma pode prolongar o tempo inicialmente visualizado.

• MENSAGENS FORNECIDAS PELO MOSTRADOR**• Incidentes assinaladas reparáveis por si**

Neste capítulo, explicamo-lhe como solucionar por si mesmo e com muito facilidade estes incidentes.

O aparelho detecta por si alguns incidentes de funcionamento e assinala-lhe por mensagens especiais que aparecem no ecrã.

Mensagens	Causas / Soluções
	Torneira de chegada de água fechada. Verifique a abertura da torneira de chegada de água, e de seguida prima novamente a tecla "Start/Pause" para relançar o ciclo. Este incidente pode igualmente ser provocado por uma ligação incorrecta do tubo de esvaziamento (ver capítulo "EVACUAÇÃO DAS ÁGUAS USADAS").
	O filtro da bomba está tapado. Limpe o filtro da bomba (ver como proceder no capítulo "LIMPEZA DO FILTRO DA BOMBA"), de seguida prima novamente a tecla "Start/Pause" para relançar o ciclo. Verifique igualmente o posicionamento do tubo de esvaziamento no conduto de evacuação: a ligação não deve ser estanque (ver capítulo "EVACUAÇÃO DAS ÁGUAS USADAS").
	Tubo de esvaziamento mal posicionado. Verifique o posicionamento do tubo de esvaziamento no conduto de evacuação: a ligação não deve ser estanque (ver capítulo "EVACUAÇÃO DAS ÁGUAS USADAS").
	Cuba bloqueada. Verifique se uma pequena peça de roupa (ex. lenço, meia,...) não passou entre a cuba e o tambor e não bloqueie a rotação do mesmo. Para ter acesso a fundo à cuba, consulte o capítulo "LIMPEZA DO FILTRO DA BOMBA".
	Tampa mal fechada. Verifique o fecho da tampa, e de seguida prima novamente a tecla "Start/Pause" para relançar o ciclo.

Nota:

Se houver um incidente de funcionamento que não se encontre nos casos apresentados acima, antes de chamar um técnico, aconselhamos a proceder do seguinte modo:

- ponha o selector de programas na posição "OFF" e desligue a ficha de alimentação eléctrica durante pelo menos 10 segundos
- volte a ligar a ficha e relance um ciclo de lavagem.

Se o defeito persistir, contacte o técnico de reparação.

⚠ Importante:

Não relance nenhum ciclo de lavagem, se o tambor ficar bloqueado ou se detectar a presença de água à volta da máquina ou ainda se detectar um odor a queimado.

• SERVIÇO PÓS VENDA:

Qualquer intervenção na sua máquina de lavar deve ser realizada:

- quer pelo seu revendedor,
 - quer por um outro profissional qualificado autorizado pela marca.
- Ao chamá-los, indique a referência completa de sua máquina (o modelo, o tipo, o número da série). Estas informações figuram na placa de identificação fixada atrás da máquina.

Para preservar o seu aparelho, recomendamos a utilização de produtos de limpeza Clearit.



A mestria dos profissionais ao serviço dos particulares.

A Clearit propõe-lhe produtos profissionais e soluções adequadas para a limpeza diária dos seus electrodomésticos e da sua cozinha. Encontre no seu revendedor habitual os diversos produtos desta marca bem como uma vasta gama de acessórios e consumíveis.

